



### Revision History:

Name	Change Date	Version	Description of Changes
Tafseer Ahmed	5 Oct, 2004	4.1.0.1	Created
Sara Hussain	18 <sup>th</sup> Feb, 2005	4.1.0.2	Modified

### Rule ID: UGR127

**Rule Syntax:** Following is the constituent description of the rule.

DeverbalVP -> (KPmain) v v  
DeverbalVP -> (KPmain) v\_n ltv v

**Rule Functional Description:** Following are the functional specifications of the rule.

DeverbalVP -> (KPmain: ^OBJ=!) v: ^!=!, !\_MORPH\_FORM =c {PERFECTIVE, HABITUAL}, !DEVERBAL =c {NOUN, ADJECTIVE}; v: ^HO=!, !\_VERB\_FORM =c 'ho', !DEVERBAL =c {NOUN, ADJECTIVE}, ^NUM = !NUM, ^GEND = !GEND, ^FORM = !FORM;.

DeverbalVP -> (KPmain: ^OBJ=!) v\_n: ^!=!, ltv: ^!=!, !\_MORPH\_FORM =c {PERFECTIVE, HABITUAL}, !DEVERBAL =c {NOUN, ADJECTIVE}; v: ^HO=!, !\_VERB\_FORM =c 'ho', !DEVERBAL =c {NOUN, ADJECTIVE}, ^NUM = !NUM, ^GEND = !GEND, ^FORM = !FORM;.

### Frequency:

**Description:** Deverbal Verb Phrase can be used as adjective in a noun phrase, a noun phrase or as an adjunct.

*c-structure:* Deverbal Verb Phrase consists of an optional case phrase and two verbs.

*f-structure:* Deverbal Verb Phrase checks that the first verb is in either in habitual or perfective form and the second verb is a morphological form of verb 'ho' .

### Examples:

[پڑھتی ہوئی] لڑکی  
[کتاب پڑھتی ہوئی] لڑکی  
[دوڑتا ہوا] لڑکا  
[کھایا ہوا] سیب  
[پڑھی ہوئی] کتاب



Center for Research in Urdu Language Processing  
National University of Computer and Emerging Sciences, Lahore Pakistan



**Rule Status:** Under Process

**Reference:** عصمت جاوید، نئی اردو قواعد، صفحہ 54

**Related Rules:** UGR007, UGR109

**Related POS:**

**Replaces:** -

**Reason:** -

**Replaced by:** -

**Analysis:** Following is the analysis of the rule.

*Analysis :* Deverbial Phrase can act as an adjective, a noun or as an adjunct phrase in a sentence. The phrase is of two type: Habitual and Perfective. Perfective phrase is used to indicate the completion of an action. e.g. مرا آمی، گری ہوئی دیوار. Habitual phrase is used to indicate the continuity of an action e.g. بہتا پانی. This verb is optionally followed by the verb 'ho'. Since there is no clear semantic difference introduced by adding the verb 'ho' we can chose to generate (optional) verb 'ho' with every deverbial Phrase. This choice is based on the observation that the verb 'ho' completes meaning of this phrase when it occurs as a noun. For this reason verbal form of 'ho' is always generated in a deverbial phrase.

Deverbial Phrase has another difference with normal verbal phrases. The verbs in deverbial phrase have nominative and oblique forms. So a deverbial phrase can be in oblique form in a case phrase or postpositional phrase. For Example:

میں نے [[بہتا ہوا] پانی] دیکھا.

میں [[بہتے ہوئے] پانی میں] تیرا.

The table below shows different forms of a deverbial phrase with verb in habitual form, when it occurs as modifiers of noun phrases.

	Sample phrases	Other adjective / noun	ho	Habitual
singular nominative	کانپتا ہوا لڑکا	ا	ا	ا
	کانپتا لڑکا	ا	×	ا
	کانپتی ہوئی لڑکی	ی	ی	ی
	کانپتی لڑکی	ی	×	ی
plural nominative	کانپتے ہوئے لڑکے اے	ے	ے	ے
	کانپتے لڑکے	ے	×	ے
	کانپتی ہوئی لڑکیاں انیں	اں / یں	ی	ی
	کانپتی لڑکیاں	اں / یں	×	ی
singular oblique	کانپتے ہوئے لڑکے نے کہا	ے	ے	ے
	کانپتے لڑکے نے	ے	×	ے



Center for Research in Urdu Language Processing  
National University of Computer and Emerging Sciences, Lahore Pakistan



	کانپتی ہوئی لڑکی نے کہا	ی	ی	ی
	کانپتی لڑکی نے	ی	×	ی
plural oblique	کانپتے ہوئے لڑکوں نے	وہ	ے	ے
	کانپتے لڑکوں نے	وہ	×	ے
	کانپتی ہوئی لڑکیوں نے	وہ	ی	ی
	کانپتی لڑکیوں نے	وہ	×	ی

Deverbial Phrase can also act as adverb. For example,

میں نے اسے [تیرتے ہوئے] دیکھا۔

The following sentences show that case of Deverbial Phrase is not affected by number and gender. For example,

عمارت بنتے ہوئے دیکھی

عمارتیں بنتے ہوئے دیکھیں

مکان بنتے ہوئے دیکھا

مکانات بنتے ہوئے دیکھے

The table below shows different forms of a deverbial phrase with verb in habitual form, when it occurs as a noun.

	Sample phrases	ho	Habitual
singular nominative	کانپتا ہوا	ا	ا
	کانپتا	×	ا
	کانپتی ہوئی	ی	ی
	کانپتی	×	ی
plural nominative	کانپتے ہوئے	ے	ے
	کانپتے	×	ے
	کانپتی	ہیں	ی
	کانپتی	×	ہیں
sing oblique	کانپتے ہوئے نے	ے	ے
	کانپتے نے	×	ے
	کانپتی ہوئی نے	ی	ی
	کانپتی نے	×	ی
plural oblique	کانپتے ہوؤں نے	وہ	ے
	کانپتوں نے	×	وہ
	*کانپتی ہوؤں نے Use default (masculine) case i.e.	وہ	ے
	کانپتے ہوؤں نے		
	کانپتوں نے Using default gender	×	وہ

**Result:** We decided on analysis.

**Future Work:**